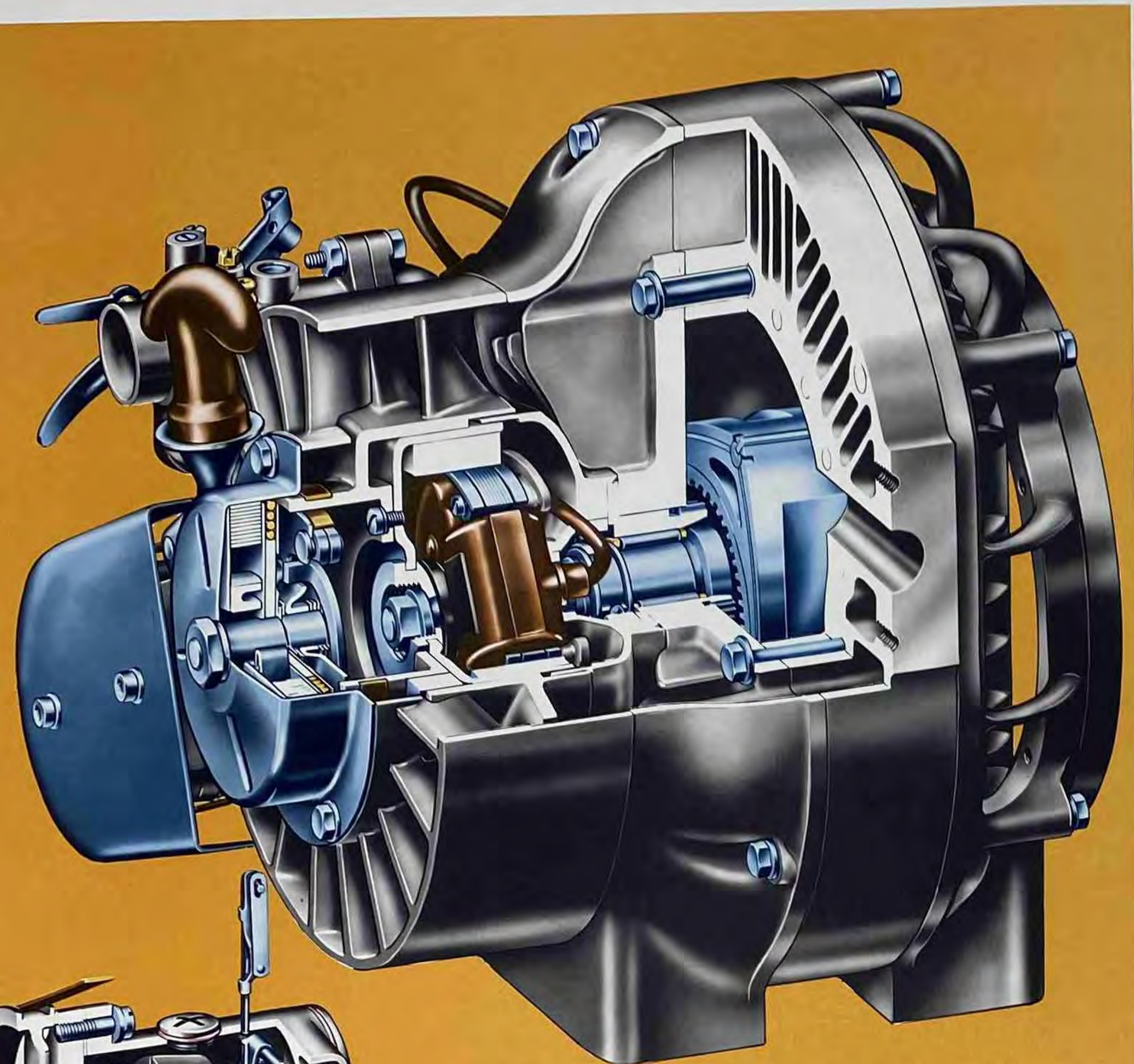


# SACHS-Wankelmotoren KM 37 und 48

# SACHS-Wankel engines KM 37 and 48 Moteurs SACHS-Wankel KM 37 et 48



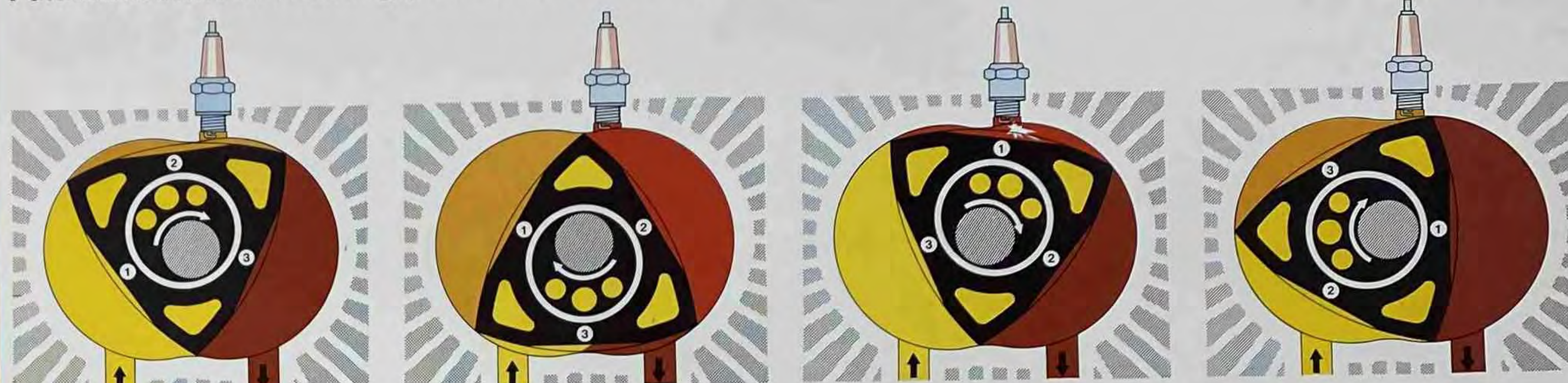
Technische Daten: KM 37  
 Hubraum: 108 cm<sup>3</sup>  
 Verdichtung: 8,5  
 Kühlung: Luftkühlung durch Gebläse

KM 48  
 160 cm<sup>3</sup>  
 8

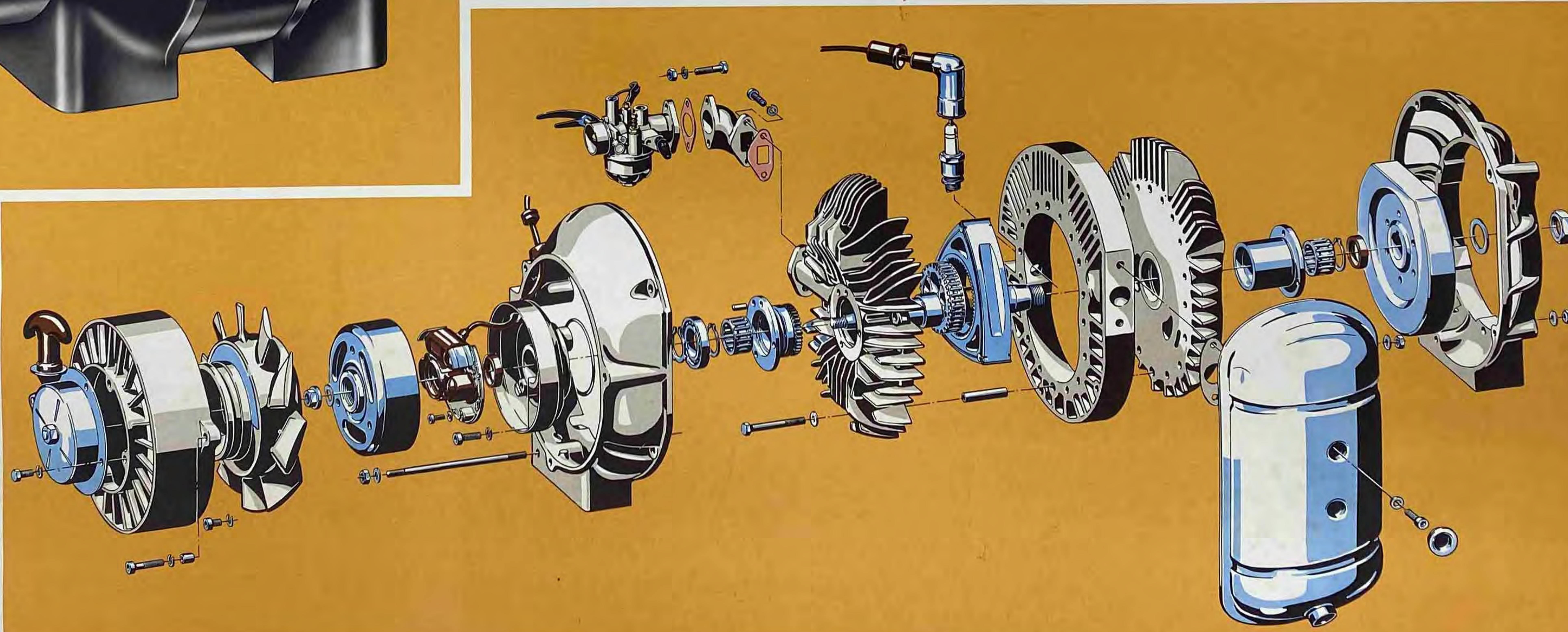
Technical data: KM 37 KM 48  
 Capacity: 6.590 cu. in. 9.763 cu. in.  
 Compression ratio: 8.5 8  
 Cooling: Air cooled by fan

Caractéristiques: KM 37 KM 48  
 Cylindrée: 108 cm<sup>3</sup> 160 cm<sup>3</sup>  
 Taux de compression: 8,5 8  
 Refroidissement: Refroidissement à air par turbine

## Funktionsablauf/Working phases/Fonctionnement



PHASE 1	PHASE 2	PHASE 3	PHASE 4
Kammer 1 Ansaugen von Kraftstoff-Gemisch 2 Verdichten fast beendet 3 Ausströmen der verbrannten Gase  Chamber 1 Induction of fuel/oil mixture 2 Compression almost completed 3 Discharge of burned gases  Chambre 1 Aspiration du mélange 2 temps 2 Fin de compression 3 Echappement	Kammer 1 Verdichten 2 Arbeitstakt 3 Auspufftakt beendet, Ansaugen beginnt  Chamber 1 Compression 2 Working phase 3 Exhaust phase completed, suction begins  Chambre 1 Compression 2 Explosion 3 Echappement terminé — début d'aspiration	Kammer 1 Zündung und Beginn des Arbeitstaktes 2 Ausstoßen der verbrannten Gase (Auspuff) 3 Ansaugvorgang fast beendet  Chamber 1 Ignition and beginning of the working phase 2 Discharge of burned gases (exhaust) 3 Induction almost completed  Chambre 1 Allumage et début d'explosion 2 Echappement 3 Fin d'aspiration	Kammer 1 Auspufftakt hat begonnen 2 Ansaugen 3 Verdichten  Chamber 1 Discharge has just began 2 Suction 3 Compression  Chambre 1 Début d'échappement 2 Aspiration 3 Compression



FICHTEL & SACHS AG  
 8720 SCHWEINFURT